Instituto Chileno Sueco de Cultura

BOLETÍN Nº1|2019

ENERO - MARZO

¡Gracias a los concursantes y al jurado del concurso literario!

Nuestro agradecimiento especial va a los concursantes del concurso literario y a los integrantes del jurado internacional del mismo. Para estos últimos, los meses de verano en Chile fueron de concentración en la lectura de los trabajos concursantes. Tomaron muy en serio su trabajo de evaluación en las diferentes categorías; cuento, poemas y dibujos. Fue así como pudimos llegar a una lista de ganadores, con ponderación de los diferentes puntajes.

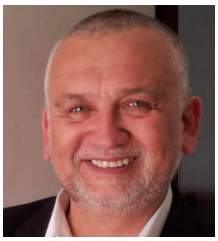
Muchos textos interesantes quedaron fuera, y esperamos poder incluir varios de éstos en un libro.

A fines de marzo, el Ministerio de Cultura nos aprobó nuestra postulación a la Ley de Donaciones Culturales. Con esta aprobación estamos pidiendo auspicios para la publicación del libro de conmemoración de los 200 años de amistad entre Chile y Suecia. Publicamos aquí algunos de los textos ganadores del concurso..

Anna-Karin Gauding
Presidenta

El cuento ganador

El Ruso



Douglas Saavedra Montes de Oca

Ya no me acuerdo del nombre de la película rusa que deseaba ver ese día viernes 28 de febrero de 1986 en el cine Grand. Yo estudiaba en la gran Kungliga Tekniska Högskolan y ese día tuve la prueba de color que me impartía el profesor KG Nilson (Karl Gustav Nilson) y estaba muy presionado por obtener una buena nota. Me apuré en llegar a mi departamento en Jakobsberg, ducharme y vestirme bien abrigado pues estaba muy fría esa tarde; por lo que mi abrigo negro que pesaba más que yo y mi gorro ruso fueron mi indumentaria obligada.

Me apuré lo más que pude para tomar el "pendeltåg" hacia la estación central y luego tomar el tunnelbanna hacia Rådmansgatan. Traté de apurarme lo más que pude y llegué a la caja del cine Grand, había dos personas antes que yo y al momento de pedir la entrada la cajera me dice que ya son las 9 y 10 minutos y la película rusa había ya empezado y yo que no me decidía en entrar o irme, cuando me tocan el hombro, me volteo y un hombre me dice que la película sueca le han comentado que es muy buena y que empieza en 5 minutos. Mientras lo escuchaba yo me sentía asombrado porque ese hombre era Olof Palme y cuando le iba a responder el me habla en castellano...pero si te reconozco, eres chileno y estuvimos en el festival de teatro latinoamericano!! No lo podía creer que una persona tan importante tuviera esa humildad de reconocerme y en ese momento reacciono totalmente emocionado y le estrecho la mano y a su esposa le hago una venia, también estaba un joven que me imaginé que era su hijo con su pareja.

Así que incentivado por este gran hombre entré a ver la película Los Hermanos Mozart. Tocó la coincidencia que Palme y su grupo familiar se sentaron delante mío.

Al salir del cine intenté demorarme y hacer tiempo para despedirme de él. Al verlo salir le hago un ademán de despedida con mi mano y el sonriendo me responde de la misma manera. El se despide de su hijo y con su esposa inician su camino y cruzan la calle tranquilamente, me imagino que comentando la buena película que habían visto.

Entré al tunnelbanna feliz de haber vivido un momento único de civilidad, en donde el hombre más importante del país puede ver una película tranquilamente con su esposa y luego irse caminando a su hogar.

Al otro día, 8 de la mañana, prendo la televisión y me entero del terrible asesinato de Olof Palme y lloré amargamente, me era imposible creerlo.

Al cabo de unos días solicitan por la televisión que los asistentes al cine ese día pudieran contactarse con la policía.
Llamo, doy mi nombre y el policía amablemente me pregunta cómo estaba vestido, le respondo que con un abrigo negro largo y un gorro ruso, una chavka. Hubo un silencio y me responde.....ahhhhh, usted es el Ruso ¡!

Eledin Parraguez, Laura Lachhein, Constanza Mekis y Vivian Levin

Concurso Chile-Suecia

Dicen que la solidaridad es el abrazo de los pueblos. Y como en pocas ocasiones, tuve la maravillosa oportunidad de experimentar ese abrazo extendido desde este lado de la Cordillera de los Andes alargándose hasta llegar a Suecia y otro que venía en la dirección opuesta. Un abrazo largo y agradecido, cargado de recuerdos personales, comunitarios y familiares...y claro, también de abrazos amorosos.

Asomarse a esas historias y testimonios íntimos, colmados de tristeza, desarraigo e incertidumbre en un comienzo, y que luego se transformaron en alegría, pertenencia y seguridad gracias a la solidaridad y generosidad, básicamente, del pueblo sueco, fue una experiencia que me conmovió en lo profundo.

En cada uno de esos relatos, recuerdos, versos y dibujos estaba la esencia de esa humanidad que, a veces, pareciera perdida en tiempos de relaciones mediadas por algoritmos tecnológicos.

Los 200 años entre Suecia y Chile y la tarea de convocar a chilenos y suecos a recordarla a través de la palabra y el dibujo fue una experiencia que agradezco sinceramente.

Vivian Lavín Almazán
Periodista y Agente Literaria

Acta de los resultados del concurso literario:

200 años de amistad Chile- Suecia

El día martes 12 de marzo, a las 12 hrs, se reunieron en Santiago de Chile los integrantes del Jurado del Concurso Literario ***200 años de Amistad Chile-Suecia,*** convocado por el Instituto Chieno-Sueco de Cultura (ICHS).

El jurado se reunió con el fin de dirimir los resultados y textos ganadores de dicho certamen, en las modalidades citadas en las bases: experiencias, anécdotas, reflexiones, o cuentos en torno a las relaciones entre Chile y Suecia. Los textos que superaron 1100 palabras fueron eliminados del concurso, dado que las bases indican una extension máxima de 1000 palabras. El jurado estuvo compuesto por las siguientes personas:

1.- CATEGORÍA CUENTOS:

Ewa Werner Dahlin: Miembro de la Directiva del Instituto Sueco-Chileno (SCHIK) en Suecia, Ex Directora General Adjunta de ASDI (Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional) y Ex Embajadora de Suecia.

Carmen Gloria Dunnage: Periodista, cronista, cineaste, guionista y académica de cine. Master en comunicaciones estratégicas, Agregada cultural de Chile en Reino Unido (2000-2004)

Yvonne Blank: (Evaluó solo los trabajos en sueco). Traductora de literatura español-sueco.

Vivian Lavín: Periodista, productora y conductora del Programa sobre literatura "Vuelan Las Plumas" de la Radio Universidad de Chile.

Marcus Nilsson: Profesor de enseñanza media, medios de comunicaciones e inglés. Socio del ICHS, trabajó en la ONG Individuell Människohjälp en América Central. Comunicador Social en Marketing. Editor de web.

Laura-Renée Lachhein: Socióloga, M. Sc. en Ciencias sociales,Universidad de Estocolmo, Suecia. Coordinadora académica del departamento de alemán de la Universidad de Heidelberg en Heidelberg Center para América Latina, Santiago. Tesorera del ICHS.

Constanza Mekis: Bibliotecaria, y Magíster en lectura y libros infantiles y juveniles, Universidad de Zaragoza, España. Autora de libros especializados en la formación de lectores. Presidenta de IBBY Chile y Fundación Palabra.

Eledin Parraguez: Profesor de Estado, Escritor, director de Talleres Literarios en Peñalolén y La Florida. Integrante de la Sociedad de Escritores de Chile. Presidente del jurado.

2.- CATEGORÍA POEMAS:

Ewa Werner Dahlin
Vivian Lavín
Laura-Renée Lachhein
Constanza Mekis
Eledin Parraguez

3.- CATEGORÍA ELVINGS:

Carmen Gloria Dunnage
Vivian Lavín
Constanza Mekis
Eledin Parraguez
Marcus Nilsson

Secretaria del jurado:

Anna-Karin Gauding:
Presidente del Instituto Chileno Sueco de Cultura (ICHS)

GANADORES EN LA CATEGORIA CUENTOS			
	Nombre	Puntaje	Nota
1er puesto	"El Ruso" Douglas Saavedra Montes de Oca, Chile	25	7,0
2do puesto	"Diálogo entre Compadres" Ricardo Cancino Chúden, Suecia	24	6,7
3er puesto	"Vinden" John Ubal Olguin, Chile	23	6,4
Mención Honrrosa	"Viaje al Sur Profundo", Ariel Renán Rojas Lizana, Chile	22	6,2
Mención Honrrosa	"El arte de ser un Vikindio" Jorge Alvarado Hernández, Suecia	22	6,2
Mención Honrrosa	"No hay mal que Bien no Traiga" Rubén Marín Zárate, Suecia	22	6,2
Mención Honrrosa	"Desde el Valle de Elqui a Estocolmo" Marta Chelme Diaz, Chile	22	6,2

GANADORES EN LA CATEGORIA POEMAS			
	Nombre	Puntaje	Nota
1er puesto	"Décimas por un Clavel Negro" Jorge Castillo Piozza, Chile	25	7,0
2do puesto	"El Abrazo" Gustavo Monasterio Ocares, Suecia	24	6,7
3er puesto	"Llegadas y Partidas" Valeria Canales Valdovinos, Suecia	23	6,4

GANADORES EN LA CATEGORIA ELVINGS			
	Nombre	Puntaje	Nota
1er puesto	"Países amigos" (Tú) J. José Arriagada, Chile	25	7,0
2do puesto	"Muerte" Leopoldo Orellana Parenica, Chile	24	6,7
3er puesto	"Humanidad" Joel Wassily Monarrez Lachhein, Suecia	23	6,4

Países amigos

Tu
Luz constante
Contigo brillo fuerte
En invierno me cobijas
Amigo

JJ Arriagada

Muerte

Muerte
Cegadora infatigable
Familiares durante dictadura
Abrigados por Nórdicas tierras
Viven.

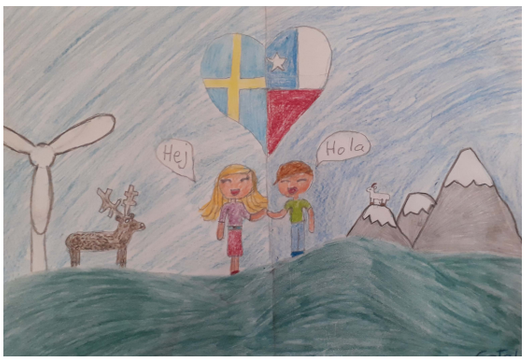
Leopoldo Orellana Parenica

Humanidad

Humanidad
la diferencia
no nos separa
sino que nos une
Compasión

- Joel-Wassily Monarrez

GANADORES EN LA CATEGORIA DIBUJO



Catalina Persson

Pablo Catepillán Alcalde

Carlos Felipe Cuevas Reyes

Hazte socio o haz una donación al Instituto Chileno Sueco de Cultura. Datos para hacerse socio/a, hacer una donación o inscribirse en las clases de sueco. www.ichs.cl

Banco Security
Instituto Chileno Sueco de Cultura
CC.: E-2010814-01
(para transferencias sacar E)
RUT: 65.078.164-3
E-mail: info@ichs.cl

Nuestro proyecto de libro

"Conmemoración de los 200 años de amistad entre Chile y Suecia"

Fue aprobado por el Departamento de Donaciones Culturales del Ministerio de Cultura. Esa aprobación permite que pidamos auspicios a las empresas, suecas, chilenas y otras, para financiar la edición de un libro que contenga textos recibidos en el concurso literario, más otros textos relevantes de la historia de la relación de amistad entre los dos países.

http://donacionesculturales.gob.cl/…/conmemoracion-de-200-…/

Este boletín ha sido posible gracias a la colaboración voluntaria de las siguientes personas: Editora responsable: Anna-Karin Gauding. Texto Vivian Lavin y Anna-Karin Gauding. Fotografías; Pär Bergroth y Anna-Karin Gauding. Diseño gráfico; Francia Zebil.
Almirante Simpson 7, Santiago de Chile / +56998884816 / www.ICHS.cl / info@ichs.cl